

Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Występ* dolny miał pięć łokci** szerokości, środkowy sześć łokci*** szerokości, a trzeci siedem łokci**** szerokości, ponieważ dał wypusty***** domowi na zewnątrz, aby nie było łączenia***** w ścianach domu. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾

¹⁾ występ, wg qere מַצֵּיע , lub: płaska powierzchnia, podest; łóże, wg ketiw מַצִּיע .
²⁾ Tj. 2,25 m.
³⁾ Tj. 2,7 m.
⁴⁾ Tj. 3,15 m.
⁵⁾ wypusty, מַקְרָעוֹת , hl, lub: wpusty; konstrukcja budynku sugerowałaby, że chodzi o wpusty, choć tekst zdaje się wskazywać na wypusty, zob. גִּרְע .
⁶⁾ łączenia, אָחֻז , chwytania.